

## A' MÀMMA MÍJE

Quánne m'arrecorde de mámma míje,  
m'anna accide se díche 'na bbusscíje,  
u delóre che íje sèmbè sènde è troppe forte,  
pecché nge stáce mánghe nu chenforte.

A véde angóre sóp'u bbalucóne ch'i capille jánghe,  
tramènde salute che l'úcchje triste e stánghe,  
stu figghje che pe abbusckà u páne,  
se ne velúte jì tánda tánda lundáne.

U sapive che nen nzarrije máje turnáte,  
e i lagreme t'ascevene a ciambáte,  
ma me dítte de penzà e' ccóse bbèlle,  
e a llà fà u crestijáne e nnò u rebbèlle.

A àse a àse mò fázze 'na preghíre a Te Ggese Criste,  
che si púre ngile nu cambecílle esiste,  
fá pe mmè nu bbèllu mázze de fiúre,  
i cchjù bbèlle e chjíne de chelúre.

E ci dáje ambréssa ambrésse a' mamma míje,  
e decchille che songhe íje ch'agghje avúte sta fantasíje,  
po' pigghjatille strétta-strétta cúm'e nu nennille,  
e dälle pe mmè nu váse a ppezichille.

## A MIA MADRE

Quando mi ricordo di mia madre,  
mi devono uccidere se dico una bugia,  
il dolore che sento è troppo forte,  
perché non esiste nessun conforto.

La vedo ancora sul balcone con i capelli bianchi,  
mentre saluta con gli occhi tristi e stanchi,  
questo figlio che per guadagnare il pane,  
è dovuto andare così lontano.

Lo sapevi che non sarei più tornato,  
e le lacrime ti scendevano a fiotti,  
ma mi ha detto pensare alle cose belle,  
e lì fare la persona onesta e non il ribelle.

Piano piano adesso faccio una preghiera a te Signore,  
che se pure in paradiso un prato esiste,  
fai per me un bel mazzo di fiori,  
i più belli e pieni di colori.

E li dai immediatamente a mamma mia,  
e dille che sono io che ho avuto questa fantasia,  
poi prendila stretta stretta come un bambino,  
e dalle da parte mia un bacio con il pizzicotto.